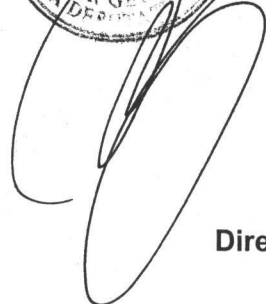


APROBAT

În ședința Biroului permanent al
Camerei Deputaților

la data de 21.05.2007
616



**Parlamentul României
Camera Deputaților**

**Direcția Generală Afaceri Externe
Direcția de relații cu adunări și organisme parlamentare internaționale**

Parlamentul României
Camera Deputaților

B.P. Nr. 616 din 21.05.2007

De acord

Nr. 58/2/ 694

7 mai 2007

*Domnul Președinte,
propun aprobare*

MEMORANDUM INTERN

illegible
15.05.2007

Către: domnul Mihai Unghianu, secretar general adjunct al Camerei Deputaților

Tema: Participarea la Conferința Președinților de Parlamente din statele Uniunii Europene (Bratislava, 24-27 mai 2007)

Biroul permanent a aprobat participarea domnului Bogdan Olteanu, Președintele Camerei Deputaților, a doamnei Georgeta Ionescu, Secretar general, a doamnei Iuliana Leferman, consilier al Președintelui, și a domnului Călin Racotî, directorul Direcției de Afaceri Europene din Camera Deputaților, la Conferința Președinților de Parlamente din statele Uniunii Europene, organizată la Bratislava în perioada 24-27 mai 2007. (Memorandum intern 58/2/675 din 3 mai 2007)

Costurile de cazare pentru Președintele Camerei Deputaților și Secretarul general sunt acoperite de organizatori.

Propunem:

- deplasarea să se facă pe ruta București-Viena și retur, cu plecare în ziua de 24 mai, ora 11.45 (OS 790) și întoarcere în ziua de 27 mai, ora 16.25 (OS 791);

- să se acorde drepturi de cazare plafon B în numerar (3 nopți) pentru doamna Iulia Leferman și domnul Călin Racotî;

- să se acorde diurnă categoria a II-a 100% pentru 3 ½ zile, precum și un avans de 50% cu decontare ulterioară ;

- să se aprobe oferirea de cadouri simbolice de către Președintele Camerei Deputaților, în limita contravalorii în lei a sumei de 600 euro, conform Art. 57 alin 1 a) al HBP 1/2003 ;

- să se aprobe oferirea de cadouri simbolice de către Secretarul general al Camerei Deputaților, în limita contravalorii în lei a sumei de 300 euro, conform Art. 57 alin. b) al HBP 1/2003 ;

- să se aprobe alocarea sumei de 1000 euro pentru acoperirea părții care revine delegației române din cheltuielile de interpretariat, organizat de partea slovacă ;

- recalcularea drepturilor să se facă la întoarcere, pe baza documentelor justificative.

Director
Nadia Ionescu

Control financiar preventiv

Camera Deputaților	<i>[Signature]</i>
4	VIZAT
CONTROL FINANCIAR PREVENTIV	
<i>15.05.2007</i>	

Irina Bojin

From: "Calin M. RACOTI" <calin.racoti@cdep.ro>
To: <ibojin@cdep.ro>
Sent: mercuri 9 mai 2007 12:16
Subject: Rezervari Bratislava

In urma corespondentei purtate cu organizatorii Conferintei Presedintilor Parlamentelor din Uniunea Europeana, care va avea loc la Bratislava, 24 - 27 mai a.c., am primit confirmarile pentru cazarea delegatiei Camerei Deputatilor, dupa cum urmeaza:

- 2 camere tip "club room", pentru domnul Presedinte Bogdan Olteanu si doamna secretar General Georgeta Ionescu (la hotelul Crowne Plaza, rezervari nr. 144 705 si 144 706)
- 2 camere single, pentru doamna consilier Julia Leferman si pentru subsemnatul.

Calin-Mihai RACOTI
Director

Directia Afaceri Europene
Camera Deputatilor
Parlamentul Romaniei

Palatul Parlamentului
Strada Izvor nr.2-4, sector 5
Tel: +40 21 414 21 50
Fax: + 40 21 414 21 67
Mobil: + 40 728 220 374



APROBAT

În sesiunea Biroului permanent al
Camerei Deputaților

din data de 7.05.2007

Nr. 558



Parlamentul României
Camera Deputaților

B.P. Nr. 558 din 5.05.2007

PARLAMENTUL ROMÂNIEI CAMERA DEPUTAȚILOR

DIRECȚIA DE RELAȚII CU ADUNĂRI ȘI ORGANISME PARLAMENTARE INTERNAȚIONALE

București, 03 mai 2007

Nr. 58/2/675

Memorandum intern

Către: Domnul Mihai Unghianu, secretar general adjunct al Camerei Deputaților

Tema: Participarea la Conferința Președinților de Parlamente din statele Uniunii Europene
(Bratislava, 24 - 27 mai 2007)

În perioada 24-27 mai 2007, la Bratislava, va avea loc Conferința Președinților de Parlamente din statele Uniunii Europene organizată în colaborare cu Consiliul Național al Republicii Slovacia. Pe agenda evenimentului figurează teme precum: „Cooperarea interparlamentară”, „Viitorul Europei”, „Creșterea conștiinței privind apartenența la <<națiunea europeană>>”, „Sprijinirea parlamentelor din <<noile democrații>>”, „Ucraina – vecinul estic al Uniunii Europene”.

La acest eveniment au fost invitați să participe domnul Bogdan Olteanu, Președintele Camerei Deputaților și doamna Georgeta Ionescu, Secretarul general al Camerei Deputaților.

Acțiunea are caracter parlamentar conform art.3, alin. a. al HBP nr.1/2003.

Propunem:

- să se aprobe participarea la Conferința Președinților de Parlamente din statele Uniunii Europene a domnului Președinte Bogdan Olteanu și a doamnei Secretar general Georgeta Ionescu;
- delegația să fie însoțită de doamna Iuliana Leferman, consilier al Președintelui Camerei Deputaților și de domnul Călin Racotei, directorul Direcției de Afaceri Europene din Camera Deputaților;
- cheltuielile legate de participarea delegației Camerei Deputaților la această acțiune să fie suportate din bugetul Camerei Deputaților.

Director

Nadia Ionescu

AMBASADA ROMANIEI BRATISLAVA

Nr. 702 / 12 aprilie 2007

Nr. pagini: 1+18

INFOGRAMA

Doamnei Ana VOICU, director general DGUE

Doamnei Irina DONCIU, director DEOC

În afara MAE:

Domnului Sorin PANAITESCU, director cabinet, Senat (gabid@senat.ro)

Doamnei Diana TUȘA, director cabinet, Camera Deputaților (diana.tusa@cdep.ro)

Domnului Ioan ILIE, director DRPE, Senat (ilie@senat.ro, drpe@senat.ro)

Domnului Călin-Mihai RACOTI, director DAE, Camera Deputaților (calin.racoti@cdep.ro)

În perspectiva organizării **Reuniunii Președinților de Parlamente din statele Uniunii Europene** (Bratislava, 24-27 mai a.c.), vă transmitem, în anexă, un set de materiale puse la dispoziție de către partea slovacă.

Pachetul elaborat de către organizatori include proiectul de program, proiectul de program destinat persoanelor care însoțesc delegațiile, proiectul de agenda, formularul de înregistrare, formularele pentru rezervarea camerelor de hotel, precum și un ghid de informații practice.

Am aprecia în mod deosebit transmiterea în timp util a componenței delegațiilor celor două Camere ale Parlamentului României, precum și coordonatele de călătorie a participanților, pentru a fi comunicate organizatorilor. Totodată, având în vedere numărul mare de participanți la reuniune, semnalăm necesitatea rezervării din timp a camerelor de hotel în locațiile recomandate de către partea slovacă.

(red. C. Rădoi)

Valerica EPURE

Ambasador



Foreign Relations and Protocol Department

Chancellery

National Council of the Slovak Republic



BRATISLAVA 2007

Bratislava 14. April 2007
No: 787/2007

Your Excellency,

With respect to the upcoming Conference of Speakers of the European Union Parliaments that will be hosted by the National Council of the Slovak Republic in Bratislava from 24 to 27 May 2007, I would like to let you have the draft programme and agenda, as well as all the necessary information related to the organisation of the Conference.

Enclosed you will find the Draft Programme, Draft Programme for the Accompanying Persons, Draft Agenda, Registration Form, Hotel Reservation Forms, and Practical Information.

Let me, Your Excellency, draw your attention to the issue of transport of the Conference participants. For the Speakers of the Parliaments, the transportation by car between the point of arrival (other than Bratislava) and the Slovak border is to be provided by their respective embassies; the Bureau for the Protection of Constitutional Officials and Diplomatic Missions will provide their transportation by car between the Slovak border and the hotels in Bratislava. Other participants are asked to arrange their own transfer from and to Vienna airport with their respective Embassies, as shuttle buses from the Vienna airport to Bratislava will not be provided. Transport of the Conference participants between the hotels and the National Council of the Slovak Republic will be served by shuttle buses.

In this regard, I would like to kindly ask you to communicate the travel details and preferred mode of transport with your delegation. If you need any other information, please do not hesitate to contact the Foreign Relations and Protocol Department.

Yours sincerely,

Director of the Foreign Relations and Protocol Department

Her Excellency
Valerica Epure
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary
Embassy of Romania
Bratislava

The Conference of the Speakers of the European Union Parliaments Bratislava, 24 – 27 May 2007

DRAFT PROGRAMME

Thursday, 24 May 2007

Morning/
Afternoon

Arrival of delegations (arranged by the Bureau for the Protection of Constitutional Officials and Diplomatic Missions with the assistance of respective Embassies)

Registration of participants in the hotels

Evening

Reserved for Embassies

Friday, 25 May 2007

Morning

Registration of participants in the hotels and at the National Council of the Slovak Republic

08.00

Meeting of interpreters

08.15

Departure of the Secretaries General by shuttle bus from hotels to the National Council of the Slovak Republic

08.45 – 09.15

Informal briefing for the Secretaries General at the Cinema of the National Council

09.00

Departure of the Speakers of Parliaments and delegations' members by shuttle bus from hotels to the National Council of the Slovak Republic

09.30

Opening of the Conference
Opening address by Mr Pavol Paška, Speaker of the National Council of the Slovak Republic

Address by Mr Robert Fico, Prime Minister of the Slovak Republic



BRATISLAVA 2007

- 10.00 – 12.00 **Topic I: Future of Europe**
- Introduction by Pavol Paška, Speaker of the National Council of the Slovak Republic
- Report by Norbert Lammert, Speaker of the German Bundestag
- Address by Hans-Gert Pötering, President of the European Parliament (tbc.)
- 12.30 Buffet Lunch served on the Western terrace of Bratislava Castle
- 14.00 Optional guided tour of the National Council of the Slovak Republic (Meeting in the foyer of the National Council)
- 14.30 **Topic II: Interparliamentary Cooperation**
Opening address by Pavol Paška, Speaker of the National Council of the Slovak Republic
- Report by the Working Group to be presented by Pavol Paška, Speaker of the National Council of the Slovak Republic
- 16.00 Coffee Break
- 16.30 – 17.30 **Topic II: Interparliamentary Cooperation** to be resumed
Discussion
- 17.40 Departure by shuttle bus from the National Council of the Slovak Republic to hotels
- 19.10 Departure by shuttle bus from hotels to Bratislava Castle
- 19.30 Cultural evening and reception at the exterior of Bratislava Castle (Informal)
- 22.00 Expected end of programme, departure by shuttle bus to hotels

Saturday, 26 May 2007

- 08.30 Departure by shuttle bus from hotels to the National Council of the Slovak Republic
- 09.30 Family photo of the Speakers of Parliaments on the stairs in front of the National Council of the Slovak Republic (in case of bad weather conditions, location of the photo session to be announced)

- 09.45 **Topic III: Raising National European Awareness**
Introduction by Pavol Paška, Speaker of the National Council of the Slovak Republic
- Report by a representative of the European Commission (tbc.)
- Discussion
- 10.15 Coffee Break
- 10.45 **Topic IV: Assistance to Parliaments of New and Emerging Democracies**
Introduction and report by Pavol Paška, Speaker of the National Council of the Slovak Republic
- 12.10 Departure of the Speakers and Secretaries General from the National Council of the Slovak Republic by bus
- 12.30 Lunch for the Speakers and Secretaries General hosted by Ivan Gašparovič, President of the Slovak Republic at the Historical building of the National Council at Župné námestie
- Buffet lunch for the delegations' members to be served on the Western terrace of Bratislava castle
- 14.00 **Topic V: Ukraine, the Eastern Neighbour of the European Union**
Introduction by Pavol Paška, Speaker of the National Council of the Slovak Republic
Report by Olexander Moroz, Chairman of the Supreme Council of Ukraine
- 15.30 Conclusion of the Conference
Address by Pavol Paška, the Speaker of the National Council of the Slovak Republic
- 15.45 Press Conference of the Speakers of the enlarged Troika Parliaments at the Cinema of the National Council of the Slovak Republic
- Departure by shuttle bus from the National Council of the Slovak Republic to hotels
- 19.00 Dinner (Informal) (tbc.)

Sunday, 27 May 2007

Morning/
Afternoon

Departure of delegations

**The Conference of the Speakers of the European Union
Parliaments
Bratislava, 24 – 27 May 2007**

DRAFT PROGRAMME FOR ACCOMPANYING PERSONS

Friday, 25 May 2007

- 10.00 – 12.00 Guided tour by foot of the Bratislava Old Town
Meeting with the guide at the CROWN PLAZA HOTEL
Lunch at Roland Café
- 14.00 – 15.00 Organ concert at the Franciscan Church
- 15.15 Expected return to the hotels

Saturday, 26 May 2007

- 09.30 Meeting with the guide, departure from the hotels by bus for
Červený kameň Castle
Visit to Červený kameň Castle
Visit to the National Salon of Wines in Pezinok
- 13.30 Lunch at the restaurant Matyšák in Pezinok
- 16.00 Expected return to Bratislava



BRATISLAVA 2007

The Conference of the Speakers of the European Union Parliaments

Bratislava, 24 – 27 May 2007

DRAFT AGENDA

1. **The Future of Europe**
Report by Norbert Lammert, Speaker of the German Bundestag
Address by Hans-Gert Pöttering, President of the European Parliament (tbc.)
2. **Interparliamentary Cooperation**
Report of the Working Group to be presented by Pavol Paška, Speaker of the National Council of the Slovak Republic
Followed by a discussion
3. **Raising National European Awareness**
Report by a representative of the European Commission
Followed by a discussion
4. **Assistance to Parliaments of New and Emerging Democracies**
Report of the Task Force to be presented by Pavol Paška, Speaker of the National Council of the Slovak Republic
5. **Ukraine, the Eastern Neighbour of the European Union**
Address by Olexander Moroz, Speaker of the Supreme Council of Ukraine



BRATISLAVA 2007

The Conference of the Speakers of the European Union Parliaments

Bratislava, 24 – 27 May 2007

PRACTICAL INFORMATION

Date and venue

The Conference of Speakers of the European Union Parliaments will be held in the building of the National Council of the Slovak Republic (Národná rada Slovenskej republiky) in Bratislava from 24 to 27 May.

Address:

Národná rada Slovenskej republiky
Námestie Alexandra Dubčeka 1
812 80 Bratislava 1

The plenary sessions will take place on Friday, 25 May and Saturday, 26 May 2007 in the Plenary Hall of the National Council of the Slovak Republic.

Organizers of the Conference

Foreign Relations and Protocol Department

Mr. Bruno Hromý

E-mail: bruno.hromy@nrsl.sk

Tel.: +421 2 59 72 25 14

Fax: +421 2 54 41 53 24

Ms. Monika Hlubíková

E-mail: monika.hlubikova@nrsl.sk

Tel.: +421 2 59 72 25 10

Fax: +421 2 54 41 53 24

Contact Person

Foreign Relations and Protocol Department

Ms. Lenka Šarmírová

E-mail: lenka.sarmirova@nrsl.sk, eusc@nrsl.sk

Tel.: +421 2 59 72 23 00

Fax: +421 2 59 72 23 02

Mobile: +421 918 714 702



BRATISLAVA 2007

Conference / Meetings

The plenary sessions will take place on Friday, 25 May and Saturday, 26 May 2007 in the Plenary Hall of the National Council of the Slovak Republic. The Speaker of the National Council of the Slovak Republic, Mr Pavol Paška will chair the Conference. The seating in the Plenary Hall will be arranged according to English alphabetical order.

Due to the limited number of seats available, only three persons per delegation of a unicameral parliament (Speaker, Secretary General, Ambassador/Member of delegation), and five persons per delegation of a bicameral parliament (Speakers, Secretaries General, Ambassador/Member of delegation) will be seated in the Plenary Hall itself. Other members of delegations and embassy representatives can watch a live broadcast of the Conference sessions in the Cinema, located on the ground floor.

The speaking time for rapporteurs' or Speakers' addresses will be limited to a maximum of 15 minutes. Any Speaker wishing to present a short address or contribution to the floor should indicate the fact in the Registration Form. All the participants seated in the Plenary Hall will be able to join in the discussion by registering/signalling electronically from their seat.

Please note that the use of mobile phones in the Plenary Hall will not be permitted. Similarly, no drinks or food will be allowed in the Plenary Hall. During the Conference, coffee, tea and refreshment will be served in the corridors adjacent to the Plenary Hall.

Meeting rooms will be made available for bilateral meetings (for reservation, please contact an organizer).

Interpreting / Language regime

In compliance with the principles of the new language regime introduced in Budapest in 2005, the National Council of the Slovak Republic as the host parliament will provide and cover the technical facilities for interpretation.

Parliaments are entitled to bring their own interpreters. Those who do not want to bring their own interpreters can ask an organizer to arrange for the interpreters for their languages at their own cost.

Parliaments may however choose to speak one of the languages that have been set up as technical base languages (English or French), and share the costs of interpretation with all the other parliaments doing so.

Please do not forget to mark the chosen language regime modality in the Registration Form.

Registration and security

Conference Registration Desks will be located at the receptions of the contracted hotels, and at the reception of the National Council of the Slovak Republic. Participants will receive their identity badges and other materials at the Conference Reception Desks in the contracted hotels on Thursday, 24 May 2007 from 2 pm to 10 pm. Those arriving later can also register on Friday, 25 May 2007 from 8 am, at the Conference Registration Desks in the contracted hotels, and at the National Council of the Slovak Republic.

All participants are requested to wear their identity badges throughout the entire Conference. Presentation of the badge is required by the participants and accompanying partners for admission to the Conference venue and the scheduled cultural events, as well as on all transport organised for the Conference.

Identity badges with the following colour codes will be distributed:

Red	-	Speaker
Dark Blue	-	Secretary General
Light Blue	-	Delegation Member / Accompanying Partner / Embassy
Green	-	Interpreter
Brown	-	Security
	-	Press
Orange	-	Organizer
Grey	-	Catering Staff

Participants are also asked to carry their personal ID cards or passports with them at all time.

Security will be provided by the Bureau for the Protection of Constitutional Officials and Diplomatic Missions. The Bureau will be securing the different venues of the Conference sessions and events, as well as the transport routes and buses. The Bureau will also provide a police escort from and to the border crossing in the case of delegations arriving by car.

Only one armed member of security per Speaker/delegation will be admitted to the premises of the Conference.

Facilities

The On-site-office, situated on the ground floor in meeting room No. 76 and equipped with telephone, fax, computers, printer and photocopy services, will be at your disposal. Moreover, PC consoles with Internet connection will be situated on the ground and first floors in the corridor.

The Info Desk will be ready to meet all your inquiries regarding the Conference and will be situated in the foyer of the National Council.

A cloak room, situated on the ground floor, opposite the entrance of the National Council of the Slovak Republic, will be available.

Parlamentul României
Camera Deputaților
Direcția Afaceri Europene
Nr. 55, 3 mai 2007

INFOGRAMĂ

Doamnei ambasador Valerica Epure, Ambasada României la Bratislava

Spre informare:

Doamnei Irina Donciu, director, Direcția Europa Occidentală și Europa Centrală,
MAE

Doamnei Nadia Ionescu, director, SGCD

Ref.: Participarea președintelui Camerei Deputaților la Conferința președinților parlamentelor
statelor Uniunii Europene.

În perioada 23-27 mai 2007, domnul Bogdan Olteanu, președintele Camerei Deputaților, se va afla la Bratislava, pentru a participa la Conferința președinților parlamentelor statelor Uniunii Europene.

Domnul președinte va fi însoțit în această vizită de:

- Georgeta Ionescu, secretar general al Camerei Deputaților;
- Călin M. Racoți, director, Direcția Afaceri Europene, Secretariatul General al Camerei Deputaților;
- Julia Leferman, consilier, Cabinetul Președintelui Camerei Deputaților.

Vă adresăm rugămintea de a dispune rezervarea cazării membrilor delegației la Hotel Crown Plaza, pentru perioada 23-27 mai 2007, după cum urmează: două suite, câte una pentru președinte și secretarul general, și două camere single pentru ceilalți membri ai delegației (barem de 300 euro pe noapte).

Vă rugăm de asemenea să ne comunicați tarifele practicate de Hotel pentru suite.
Plata cazării va fi efectuată de delegație la sosire.

Călin M. Racoți
Director